

Predstavništvo Novartis
Pharma Services Inc.

Obaveštenje o obradi podataka o ličnosti izdato od strane Novartisa za dobavljače u Srbiji

15 Jun 2021

Predstavništvo Novartis Pharma Services Inc.
Omladinskih brigada 90A
11070 Beograd
Srbija
T +381 11 2014 000



Ovo Obaveštenje o obradi podataka o ličnosti namenjeno je:

- našim dobavljačima i pružaocima usluga – fizičkim licima (kao što su samozaposleni);
- zastupnicima ili kontakt osobi naših dobavljača i pružaoca usluga – pravnim licima;
- bilo kojim drugim posetiocima jednog od naših objekata.

Ovim Obaveštenjem o obradi podataka o ličnosti pružaju Vam se informacije, s obzirom da Novartis Pharma Services Inc, Bazel, Švajcarska, koji je osnivač Predstavništva Novartis Pharma Services Inc Beograd (Novi Beograd) (u daljem tekstu: „**Novartis**“) obrađuje podatke o Vama koji predstavljaju „**podatke o ličnosti**“ i Novartis zaštitu Vaših podataka o ličnosti smatra izuzetno važnom.

Za obradu Vaših podataka o ličnosti odgovoran je Novartis, jer odlučuje zašto i kako će se podaci obrađivati, postupajući pri tome u svojstvu „**rukovaoca**.“ U ovom Obaveštenju o obradi podataka o ličnosti „**mi**“ se odnosi na Novartis.

Pozivamo Vas da pažljivo pročitate ovo Obaveštenje o obradi podataka o ličnosti, koje sadrži informacije u kom kontekstu obrađujemo Vaše podatke o ličnosti i pojašnjenje o Vašim pravima i obavezama u vezi navedene obrade.

Ako imate dodatnih pitanja u vezi sa obradom Vaših podataka o ličnosti, možete kontaktirati koordinатора/lice za zaštitu podataka o ličnosti putem adrese: personaldata.serbia@novartis.com.

1 Koje podatke posedujemo o Vama?

Ove podatke nam možete direktno dati Vi ili ih može dostaviti naš dobavljač ili pružalac usluga (tj. pravno lice za koje radite).

Možemo prikupljati razne vrste ličnih podataka o Vama, uključujući:

- (i) Vaše opšte i identifikacione podatke (npr. ime, prezime, pol, datum i mesto rođenja, državljanstvo, brojeve ličnih karti ili pasoša, email adresu i/ili poštansku adresu, broj fiksnog i/ili mobilnog telefona, registarski broj automobila);
- (ii) Vašu funkciju (npr. naziv pozicije, položaj i naziv kompanije);
- (iii) za fizička lica koja deluju u svojstvu dobavljača ili pružalaca usluga, finansijske informacije (npr. detalje bankovnog računa); i
- (iv) Vaše podatke o elektronskoj identifikaciji, ako su potrebni u svrhu isporuke proizvoda ili pružanja usluga našoj kompaniji (npr. login, pravo pristupa, lozinke, broj značke, IP adresa, mrežni identifikatori/kolačići, evidencije, vreme pristupa i vreme povezivanja, slika ili zvuk, kao što su slike sa značkama, CCTV ili snimci glasa).

Ako nameravate da nam dostavite podatke o ličnosti drugih lica (npr. Vaših kolega), morate im dostaviti kopiju ovog Obaveštenja o obradi podataka o ličnosti, direktno ili preko svog poslodavca.

2 U koje svrhe koristimo Vaše podatke o ličnosti i zašto je to opravdano?

2.1 Pravni osnov za obradu

Nećemo obrađivati Vaše podatke o ličnosti ukoliko nemamo odgovarajući osnov predviđen u zakonu za tu konkretnu svrhu. U tom smislu, obrađivaćemo Vaše podatke o ličnosti, ukoliko:

- *ako smo pribavili Vaš prethodni pristanak;*
- *ako je obrada podataka neophodna za izvršenje naših ugovornih obaveza prema Vama ili za preduzimanje predugovornih radnji na Vaš zahtev;*
- *ako je obrada neophodna radi izvršenja naših pravnih ili regulatornih obaveza; i*
- *ako je obrada podataka neophodna za ostvarenje naših legitimnih interesa i ne ugrožava Vaše interese i osnovna prava i slobode.*

Imajte na umu da prilikom obrade Vaših podataka o ličnosti na poslednjoj osnovi, uvek težimo da održimo ravnotežu između naših legitimnih interesa i Vaše privatnosti. Primeri takvih 'legitimnih interesa' su aktivnosti obrade podataka koje se vrše radi:

- *korišćenja usluga koje omogućavaju uštedu (npr. možemo koristiti određene platforme koje nam omogućavaju naši dobavljači radi obrade podataka);*
- *nuđenja naših proizvoda i usluga našim klijentima;*
- *sprečavanja prevara ili kriminalnih aktivnosti, zloupotrebe naših proizvoda ili usluga, kao i radi obezbeđenja našeg IT sistema, konstrukcije i mreža;*
- *prodaje bilo kog dela našeg poslovanja ili njegove imovine, odnosno radi omogućavanja akvizicije celog ili dela našeg poslovanja ili imovine od strane trećeg lica; i*
- *ostvarenja naših korporativnih i društveno odgovornih ciljeva.*

2.2 Svrha obrade

Mi uvek vršimo obradu Vaših podataka o ličnosti u određenu svrhu i obrađujemo samo one podatke o ličnosti koji su relevantni za postizanje te svrhe. Konkretno, Vaše podatke o ličnosti možemo obrađivati u sledeće svrhe:

- *radi upravljanja našim dobavljačima i pružaocima usluga u našem lancu snabdevanja;*

- radi organizovanja ponuda za tendere, preuzimanja radnji prilikom pripremanja ili izvršenja postojećih ugovora;
- radi nadgledanja aktivnosti u našim objektima, uključujući usklađenost sa primenljivim politikama, kao i zdravstvenim i bezbednosnim pravilima;
- radi davanja pristupa našim treninzima, na osnovu kojih će vam biti omogućeno da nam pružite određene usluge;
- radi upravljanja našim IT resursima, uključujući upravljanje infrastrukturom i stalnošću poslovanja;
- radi očuvanja ekonomskih interesa kompanije i obezbeđivanja usklađenosti i izveštavanja (kao što je usklađenost sa našim politikama i lokalnim zakonskim zahtevima, porezima i odbicima, upravljanje slučajevima vezanim za navode o postojanju prevarnih radnji, sprovođenje revizije ili priprema odbrane u parničnom postupku);
- radi upravljanja spajanjima i pripajanjima koja uključuju našu kompaniju;
- radi obračuna i fakturisanja;
- radi ostvarenja bilo kojih drugih svrha propisanih zakonom i zahtevima nadležnih organa.

3 Ko ima pristup Vašim podacima o ličnosti i kome se oni prenose?

Mi nećemo prodavati, deliti ili na bilo koji način prenositi Vaše podatke o ličnosti bilo kojim trećim licima osim onim licima koja su naznačena u ovom Obaveštenju o obradi podataka o ličnosti.

U cilju sprovođenja naših aktivnosti za one svrhe koje su izlistane u ovom Obaveštenju o obradi podataka o ličnosti, Vaši podaci o ličnosti mogu biti preneti sledećim kategorijama primalaca na bazi neophodnosti, a u cilju ostvarenja tih svrha:

- našem osoblju (uključujući osoblje i departmane drugih kompanija u okviru Novartis grupe);
- našim nezavisnim agentima ili brokerima (ako postoje);
- našim drugim dobavljačima i pružaocima usluga koji nam pružaju usluge i dostavljaju proizvode;
- našim IT provajderima, provajderima cloud usluga, provajderima baza podataka i konsultantima;
- bilo kojoj trećoj strani na koju smo preneli ili izvršili novaciju bilo kojih naših prava ili obaveza; i
- našim savetnicima i eksternim pravnicima u kontekstu prodaje ili prenosa bilo kog dela našeg poslovanja ili imovine.

Gore navedene treće strane su ugovorno obavezane da štite poverljivost i bezbednost Vaših podataka o ličnosti, u skladu sa važećim zakonom.

Vašim podacima o ličnosti takođe se može pristupiti ili oni mogu biti preneti bilo kom nacionalnom i/ili međunarodnom regulatorom, izvršnom, javnom organu ili sudu, gde je to potrebno prema važećem zakonu ili propisu ili na njihov zahtev.

Podaci o ličnosti koje prikupljamo od Vas takođe mogu biti obrađivani, može im se pristupiti ili se mogu čuvati u zemlji izvan zemlje u kojoj se nalazi Novartis, koje ne moraju da nude isti nivo zaštite podataka o ličnosti ili koja se možda ne nalazi na listi država, delova njihovih teritorija ili jednog ili više sektora određenih delatnosti u tim državama i međunarodnih organizacija u kojima se smatra da je obezbeđen primereni nivo zaštite.

Ako vaše podatke o ličnosti prenesemo spoljnim kompanijama u drugim jurisdikcijama, postaraćemo se da zaštitimo Vaše podatke o ličnosti tako što ćemo (i) primeniti nivo zaštite koji se zahteva prema lokalnim zakonima o zaštiti podataka/zakonima koji definišu privatnost, a koji su primenljivi na Novartis, (ii) postupati u skladu sa našim politikama i standardima i, (iii) za Novartis kompanije koje se nalaze u Evropskom ekonomskom prostoru (tj. države članice EU i Island, Lihtenštajn i Norvešku, „**EEA**“), osim ako nije drugačije naznačeno, prenos Vaših podataka o ličnosti ćemo vršiti samo na osnovu standardne ugovorne klauzule koje je odobrila Evropska komisija. Možete da zatražite dodatne informacije u vezi sa međunarodnim prenosima ličnih podataka i da dobijete kopiju odgovarajuće zaštitne mere uspostavljene vršenjem svojih prava kako je navedeno u Odeljku 6. ispod.

Za prenose podataka o ličnosti unutar grupe, Novartis grupa je usvojila Obavezujuća poslovna pravila, sistem principa, pravila i alata, predviđenih evropskim zakonom, u nastojanju da osigura efikasan nivo zaštite podataka koji se odnosi na prenose ličnih podataka izvan EEA i Švajcarske. Pročitajte više o Obavezujućim poslovnim pravilima Novartisa klikom na vezu [Novartis Binding Corporate Rules \(BCR\) | Novartis](#).

4 Kako štitimo vaše podatke o ličnosti?

Sproveli smo odgovarajuće tehničke i organizacione mere kako bismo obezbedili nivo sigurnosti i poverljivosti Vaših podataka o ličnosti.

Ove mere uzimaju u obzir:

- (i) najnoviju tehnologiju;
- (ii) troškove njene implementacije;
- (iii) prirodu podatka; i
- (iv) rizike obrade.

Njihova svrha je zaštita od slučajnog ili nezakonitog uništavanja ili promene, slučajnog gubitka, neovlašćenog otkrivanja ili pristupa i od drugih nezakonitih oblika obrade.

Dodatno, prilikom obrade Vaših podataka o ličnosti, mi:

- prikupljamo i obrađujemo samo podatke o ličnosti koji su adekvatni, relevantni i u odgovarajućoj meri, u cilju ostvarenja gore navedenih svrha; i
- obezbeđujemo da Vaši podaci o ličnosti budu ažurni i tačni.

U ovom drugom slučaju možemo zatražiti da potvrdite lične podatke koje posedujemo o vama. Takođe, pozivamo vas da nas obavestite kad god se desi promena vaših ličnih prilika, kako bismo mogli da osiguramo da Vaši podaci o ličnosti budu ažurni.

5 Koliko dugo čuvamo Vaše podatke o ličnosti?

Čuvaćemo Vaše podatke o ličnosti samo onoliko dugo koliko je potrebno da bismo ispunili svrhu zbog koje su prikupljeni ili do izvršenja zakonskih ili regulatornih zahteva.

Rok čuvanja je period važenja dobavljačkog ugovora ili ugovora o pružanju usluga (Vašeg ili ugovora Vaše kompanije), uvećan za vremenski period dok ne nastupi zastarelost potraživanja po ovom ugovoru, osim ako zakonom ili regulatornim zahtevima nisu predviđeni duži ili kraći periodi čuvanja. Kada ovaj period istekne, Vaši podaci o ličnosti se uklanjaju iz naših aktivnih sistema.

Podaci o ličnosti prikupljeni i obrađeni u kontekstu spora brišu se ili arhiviraju (i) čim je postignuto mirno rešenje, (ii) nakon donošenja odluke u krajnjoj instanci ili (iii) kada nastupi prekluzija zahteva.

6 Koja su Vaša prava i kako ih možete ostvariti?

Možete da ostvarite sledeća prava pod uslovima i u granicama utvrđenim zakonom:

- pravo na pristup Vašim podacima o ličnosti koje smo obrađivali i, ako verujete da su bilo koje informacije koje se odnose na vas netačne, zastarele ili nepotpune, da zatražite njihovo ispravljanje ili ažuriranje;
- pravo da zatražite brisanje Vaših podataka o ličnosti ili njihovo ograničenje na određene kategorije obrade;
- pravo da opozovete svoj pristanak u bilo kom trenutku, bez uticaja na zakonitost obrade koja je vršena pre takvog opoziva;
- pravo da prigovorite, u celini ili delimično, obradi Vaših podataka o ličnosti; i
- pravo da zatražite prenosivost podatka, odnosno da vam se podaci o ličnosti koje ste nam dali vrate ili prenesu osobi po vašem izboru, u strukturiranom,

uobičajenom i čitljivom formatu, bez našeg ometanja, u skladu sa Vašim obavezama poverljivosti.

Ako imate pitanje ili želite da ostvarite gore navedena prava, možete nam poslati e-mail ili pismo na personaldata.serbia@novartis.com sa skeniranom ličnom kartom za svrhu identifikacije, pri čemu se podrazumeva da ćemo te podatke koristiti samo za proveru Vašeg identiteta i nećemo zadržati sken nakon završetka provere. Kada nam šaljete takav sken, obavezno redigujte svoju sliku i identifikacioni broj ili njegov ekvivalent.

Ako niste zadovoljni načinom na koji obrađujemo Vaše lične podatke, pošaljite svoj zahtev našem službeniku za zaštitu podataka na adresu global.privacy_office@novartis.com koji će istražiti Vaš upit.

U svakom slučaju, pored gore navedenih prava, imate i pravo da podnesete pritužbu Povereniku za informacije od javnog značaja i zaštitu podataka o ličnosti.

7 Kako ćete biti obavješteni o izmenama našeg Obaveštenja o obradi podataka o ličnosti?

O svim budućim izmenama ili dopunama u vezi obrade Vaših podataka o ličnosti, opisanim u ovom Obaveštenju o obradi podataka o ličnosti, unapred ćemo Vas obavestiti putem pojedinačnog obaveštenja preko naših uobičajenih kanala komunikacije (npr. putem e-pošte ili putem naših veb sajtova).